

# Official Journal

## of the European Union

C 251

Volume 48

English edition

### Information and Notices

11 October 2005

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	<b>Council</b>	
2005/C 251/01	Notification by the Slovak Republic concerning visa reciprocity .....	1
2005/C 251/02	Notification by the Republic of Estonia concerning visa reciprocity .....	1
2005/C 251/03	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	2
2005/C 251/04	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	3
2005/C 251/05	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	4
2005/C 251/06	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	4
2005/C 251/07	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	5
2005/C 251/08	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	6
2005/C 251/09	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	6
2005/C 251/10	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	7
2005/C 251/11	Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity .....	8
2005/C 251/12	Notification by the Republic of Lithuania concerning visa reciprocity .....	8
2005/C 251/13	Notification by Greece concerning visa reciprocity .....	9
2005/C 251/14	Notification by the Federal Republic of Germany concerning visa reciprocity .....	10

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
2005/C 251/15	Notification by the Czech Republic concerning visa reciprocity .....	10
2005/C 251/16	Notification by the Czech Republic concerning visa reciprocity .....	11
2005/C 251/17	Notification by the Republic of Poland concerning visa reciprocity .....	11
2005/C 251/18	Notification by the Republic of Slovenia concerning visa reciprocity .....	12
2005/C 251/19	Notification by Portugal concerning visa reciprocity .....	12
2005/C 251/20	Notification by the Republic of Cyprus concerning visa reciprocity .....	13
2005/C 251/21	Notification by Malta concerning visa reciprocity .....	13
2005/C 251/22	Notification by the Republic of Hungary concerning visa reciprocity .....	14
2005/C 251/23	Notification by Italy concerning visa reciprocity .....	14
2005/C 251/24	Notification by Finland concerning visa reciprocity .....	15
	<b>Commission</b>	
2005/C 251/25	Euro exchange rates .....	16
2005/C 251/26	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3937 — CVC/Minit Group) <sup>(1)</sup> .....	17
2005/C 251/27	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3974 — Johnson Controls/York) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	18
2005/C 251/28	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3959 — Goldman Sachs/Ihr Platz) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	19
2005/C 251/29	Publication of an application for registration pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 2081/92 on the protection of geographical indications and designations of origin .....	20
<hr/>		
	II <i>Preparatory Acts</i>	
	.....	
<hr/>		
	III <i>Notices</i>	
	<b>Commission</b>	
2005/C 251/30	Call for proposals for indirect RTD actions under the specific programme for research, technological development and demonstration: 'structuring the European Research Area' — Science and Society — Science education and careers 2005 — Call identifier: FP6-2005-Science-and-society-16 .....	23




---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Information)*

## COUNCIL

**Notification by the Slovak Republic concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/01)

The Permanent Representation of the Slovak Republic to the European Union presents its compliments to the Council of the European Union and to the European Commission.

Pursuant to Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001, the Slovak Republic has the honour of giving notification that, as at 24 June 2005, the following third countries listed in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001 had a non-reciprocal visa requirement in place in respect of citizens of the Slovak Republic:

Australia,

Canada,

Panama,

United States of America,

Costa Rica (for a stay exceeding 30 days),

Brunei (for a stay exceeding 14 days).

The Permanent Representation of the Slovak Republic to the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union and to the European Commission the assurances of its highest consideration and friendship.

This notification cancels and replaces the previous notification dated 11 June 2005.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

**Notification by the Republic of Estonia concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/02)

The Permanent Representation of the Republic of Estonia to the EU presents its compliments to the Council of the European Union and the European Commission and has the honour to convey the following:

In compliance with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 we notify that:

A. The following countries from Council Regulation (EC) No 539/2001, Annex II, require Estonian nationals to apply for a visa or the equivalent of a visa:

1. Australia,
2. Brazil,
3. Brunei,
4. Canada,
5. Panama,
6. United States of America,
7. Uruguay.

B. The following countries from Council Regulation (EC) No 539/2001, Annex II, allow Estonian nationals to stay without a visa up to 30 days:

1. Bolivia,
2. Costa Rica,
3. Malaysia,
4. Singapore.

The Permanent Representation of the Republic of Estonia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union and the European Commission the assurances of its highest consideration.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/03)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of the Republic of Nicaragua in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Latvia would like to notify the Council and the Commission that although the Republic of Nicaragua applies visa-free regime to the citizens of Republic of the Latvia, it is required to buy a tourism card upon arrival in the Republic of Nicaragua. Taking into account recital 4 of the Preamble of Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, this situation can not be admitted as full reciprocity.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of the Republic of Nicaragua under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/04)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of Malaysia in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Latvia would like to notify the Council and the Commission that Malaysia applies visa-free regime up to 30 days to the citizens of the Republic of Latvia. Taking into account recital 4 of the Preamble of Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, this situation can not be admitted as full reciprocity.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of Malaysia under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

**Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/05)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of Republic of Bolivia in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Latvia would like to notify the Council and the Commission that the Republic of Bolivia applies visa-free regime up to 30 days to the citizens of the Republic of Latvia. Taking into account recital 4 of the Preamble of Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, this situation can not be admitted as full reciprocity.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of Republic of Bolivia under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

**Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/06)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

As a Member State of the European Union, Latvia unilaterally maintains visa-free regime for the citizens of the United States of America in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Pursuant to Article 2 of EU Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, Latvia would like to notify the Council and the Commission that the United States of America continue to apply unilateral visa regime to the citizens of the Republic of Latvia.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of the United States of America under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

#### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/07)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of the Bolivarian Republic of Venezuela in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Latvia would like to notify the Council and the Commission that the citizens of the Republic of Latvia are beneficiaries of a tourist visa in the form of the tourist card DEX — 2 which entitles the citizens of the Republic of Latvia to enter the territory of the Bolivarian Republic of Venezuela for tourist purposes for a period not exceeding 90 days. Taking into account recital 4 of the Preamble of Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, this situation can not be admitted as full reciprocity.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of the Bolivarian Republic of Venezuela under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/08)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of Canada in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Pursuant to Article 2 of EU Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, Latvia would like to notify the Council and the Commission that Canada continue to apply unilateral visa regime to the citizens of the Republic of Latvia.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of Canada under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/09)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.



Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of the State of Brunei Darussalam in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Pursuant to Article 2 of EU Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, Latvia would like to notify the Council and the Commission that the State of Brunei Darussalam continue to apply unilateral visa regime to the citizens of the Republic of Latvia.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of the State of Brunei Darussalam under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/10)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of the Federative Republic of Brazil in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Pursuant to Article 2 of EU Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, Latvia would like to notify the Council and the Commission that the Federative Republic of Brazil continue to apply unilateral visa regime to the citizens of the Republic of Latvia.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of the Federative Republic of Brazil under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Latvia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/11)

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU presents its compliments to the Secretariat General of the Council of the European Union and has the honour to bring to their attention the following issue.

Becoming a Member State of the European Union, Latvia unilaterally introduced visa-free regime for the citizens of Australia in accordance with EU Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement.

Pursuant to Article 2 of EU Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, Latvia would like to notify the Council and the Commission that Australia continue to apply unilateral visa regime to the citizens of the Republic of Latvia.

Taking into consideration the abovementioned and in accordance with the solidarity mechanism provided by Regulation (EC) No 539/2001 and Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 for achieving full reciprocity in respect to all Member States, Latvia believes that appropriate measures have to be taken in order to assure that all EU citizens may enter the territory of Australia under equal conditions.

The Permanent Representation of the Republic of Latvia to the EU avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat General of the Council of the European Union assurances of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Lithuania concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/12)

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania presents its compliments to the Council of the European Union and to the European Commission and has the honour to notify that having regard to Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 from 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, the citizens of the Republic of Lithuania are subject to a visa requirement when entering the following countries, listed in Annex II of Regulation (EC) No 539/2001:

1. Australia;
2. Brunei;
3. Canada;
4. United States of America;
5. Brazil (The Republic of Lithuania has signed the bilateral agreement on the waiver of visa requirement with Brazil, which did not come into force (Diplomatic Note of the Republic of Lithuania No 4005/2003 from 19 August 2003) — no official notification from Brazil).

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union and to the European Commission the assurance of its highest consideration.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

#### Notification by Greece concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)

(2005/C 251/13)

Sir,

Following the entry into force of Council Regulation (EC) No 851/2005, which amends Regulation (EC) No 539/2001 and establishes a reciprocity mechanism for cases where third countries unilaterally impose a visa requirement on Community citizens, and pursuant to Article 2 of that Regulation, we wish to inform the Council of the European Union of the continuing unfavourable and discriminatory treatment of Greek citizens by the following countries as regards visas:

- **United States of America:** unilaterally imposes a visa requirement on Greek citizens.
- **Australia:** requires all Community citizens (and consequently also Greek citizens), before their entry into the country, to hold an Electronic Travel Authority (ETA) 'quasi visa', which is the equivalent of a visa. The introduction on 1 July 2005 of a new system for issuing entry visas valid for up to 12 months to Greek citizens on-line, via the Internet, as an alternative, does not fundamentally alter the issue of discriminatory treatment.
- **Brunei:** unilaterally imposes a visa requirement on Greek citizens, whereas citizens of the majority of the 'old' Member States are exempt from a visa requirement for a stay of between 14 and 90 days.
- **Malaysia:** holders of Greek passports (like Portuguese citizens) are exempt from the visa requirement only in respect of stays of up to one month, whereas all other Community citizens are exempt for stays of three months.

A copy of this letter is being sent to the Director-General of the Justice and Home Affairs DG of the European Commission, Mr Jonathan Faull.

[Complimentary close]

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

**Notification by the Federal Republic of Germany concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/14)

Sir,

In accordance with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001, I would inform you that, as at 24 June 2005, nationals of the Federal Republic of Germany are subject to visa requirements by third countries listed in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001 in the following cases:

- Australia;
- Brunei Darussalam (for a stay of more than 30 days);
- Venezuela (for entry by land or sea).

A similar letter has been sent to Commission Vice-President Franco Frattini.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

**Notification by the Czech Republic concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/15)

The Permanent Representation of the Czech Republic to the EU presents its compliments to the Council of the European Union and has the honour to express its appreciation for the Council of the European Union once again for its continued cooperation and support on various matters related to the everyday conduct of duties of the Permanent Representation. In view of the amicable and working atmosphere existing between the Council of the European Union and the Permanent Representation, the latter wishes to use this opportunity to bring to the attention of the Council of the European Union the following issue.

The Czech Republic officially notifies the countries which despite of the fact the Czech Republic being the Member State of the EU since 1 May 2004 still apply the unilateral visa regime to the Czech citizens.

By this note on the basis of Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visa when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement, the Czech Republic notifies the Commonwealth of Australia as the country which unilaterally applies the visa regime to the nationals of the Czech Republic.

As the visa reciprocity issue is considered to be a very sensitive problem on political level the Czech Republic believes that the appropriate measures will be taken to assure that all EU citizens on one side and the citizens of the Commonwealth of Australia on the other side will enjoy the same equal and reciprocal regime when crossing the respective borders.

The Permanent Representation of the Czech Republic to the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union the assurances of its highest consideration and friendship.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Czech Republic concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/16)

The Permanent Representation of the Czech Republic to the EU presents its compliments to the Council of the European Union and has the honour to express its appreciation for the Council of the European Union once again for its continued cooperation and support on various matters related to the everyday conduct of duties of the Permanent Representation. In view of the amicable and working atmosphere existing between the Council of the European Union and the Permanent Representation, the latter wishes to use this opportunity to bring to the attention of the Council of the European Union the following issue.

The Czech Republic officially notifies the countries which despite of the fact the Czech Republic being a Member State of the EU since 1 May 2004 still apply the unilateral visa regime to the Czech citizens.

By this note on the basis of Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Council Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visa when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement, the Czech Republic notifies the United States of America as the country which unilaterally applies the visa regime to the nationals of the Czech Republic.

As the visa reciprocity issue is considered to be a very sensitive problem on political level the Czech Republic believes that the appropriate measures will be taken to assure that all EU citizens on one side and the citizens of the United States of America on the other side will enjoy the same equal and reciprocal regime when crossing the respective borders.

The Permanent Representation of the Czech Republic to the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union the assurances of its highest consideration and friendship.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Poland concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/17)

The Permanent Representation of the Republic of Poland to the European Union presents its compliments to the Council of the European Union and the European Commission, and with reference to Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be of possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as regards the reciprocity mechanism, hereby notifies:

1. Australia,
2. Canada,
3. United States of America,

as countries that unilaterally apply visa regime to the nationals of the Republic of Poland.

The Permanent Representation of the Republic of Poland to the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Council of the European Union and the European Commission the assurances of its highest consideration.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

#### **Notification by the Republic of Slovenia concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/18)

The Permanent Representation of the Republic Slovenia to the European Union presents its compliments to the Council of the EU and has the honour to notify that Slovene nationals, with respect to Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from the requirement, as regards reciprocity mechanism on 24 June 2005, are subject to a visa requirement by the following third countries listed in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001:

1. Australia,
2. Brunei.

The Permanent Representation of the Republic Slovenia to the European Union avails itself of this opportunity to renew to the Council of the EU the assurances of its highest consideration and friendship.

---

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

#### **Notification by Portugal concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/19)

Sir,

With reference to our letter No 2123 of 19 July 2005, notifying you that Brunei subjects Portuguese nationals to a visa requirement, it should be pointed out the notification was given under Article 2 of Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 as regards the reciprocity mechanism.

It should be added that a similar notification, under the same provision, was on the same date sent to the European Commission.

(Complimentary close).

---

Sir,

This is to notify you, under Article 2 of Regulation (EC) No 581/2005 of 2 June 2005, that Brunei subjects Portuguese nationals to a visa requirement.

(Complimentary close).

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by the Republic of Cyprus concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/20)

Following the entry into force of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001, I wish to hereby submit to the Council and the Commission of the European Union notification pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 851/2005, to the effect that the following third countries in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001 continue to unilaterally impose a visa requirement on nationals of the Republic of Cyprus:

- Australia,
- Brazil,
- Brunei (Visa is required for a stay exceeding 14 days),
- United States of America.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

### **Notification by Malta concerning visa reciprocity (<sup>1</sup>)**

(2005/C 251/21)

In accordance with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005/EC whereby Member States are requested to notify the Council and the Commission all cases of non-reciprocity existing on 24 June 2005, the following is a list of countries for which Maltese nationals still need a visa but, visa for citizens of the same countries have been lifted:

- Australia,
- Bolivia,
- Brazil,
- Brunei,
- Panama,
- United States of America.

(<sup>1</sup>) This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

**Notification by the Republic of Hungary concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/22)

With reference to Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary hereby informs the Council of the European Union and the European Commission that as of 24 June 2005 the following countries listed in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001 impose a visa requirement on nationals of the Republic of Hungary:

- Australia,
- Brunei Darussalam,
- Canada,
- United States of America.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary asks the Commission to take the necessary steps without delay to ensure that those countries lift the visa obligation as soon as possible and, if necessary, make a proposal concerning temporary measures in accordance with the new Article 1(4)(c) of the Regulation and the statement made when the amendment was adopted.

At the Commission's request, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary will give detailed information concerning steps taken to date to restore visa-free travel to the above countries.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

---

**Notification by Italy concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/23)

In accordance with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Regulation (EC) No 539/2001, I wish to inform you that as of today nationals of the Italian Republic are subject to a visa requirement in the following third countries listed in Annex II to Regulation (EC) No 539/2001:

- Australia,
- Brunei Darussalam (for a stay of more than 14 days).

A similar letter has been sent to Commission Vice-President Franco Frattini.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).



**Notification by Finland concerning visa reciprocity <sup>(1)</sup>**

(2005/C 251/24)

In accordance with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 amending Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001, Finland hereby submits a notification to the Council and the Commission of the European Union concerning Brunei, which continues to unilaterally impose a visa requirement on Finnish nationals.

---

<sup>(1)</sup> This notification is published in conformity with Article 2 of Council Regulation (EC) No 851/2005 of 2 June 2005 (OJ L 141, 4.6.2005, p. 3) amending Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1).

## COMMISSION

**Euro exchange rates <sup>(1)</sup>****10 October 2005**

(2005/C 251/25)

**1 euro =**

Currency		Exchange rate	Currency		Exchange rate
USD	US dollar	1,2088	SIT	Slovenian tolar	239,56
JPY	Japanese yen	137,90	SKK	Slovak koruna	38,845
DKK	Danish krone	7,4624	TRY	Turkish lira	1,6268
GBP	Pound sterling	0,68825	AUD	Australian dollar	1,5929
SEK	Swedish krona	9,3537	CAD	Canadian dollar	1,4208
CHF	Swiss franc	1,5496	HKD	Hong Kong dollar	9,3780
ISK	Iceland króna	74,34	NZD	New Zealand dollar	1,7310
NOK	Norwegian krone	7,8715	SGD	Singapore dollar	2,0374
BGN	Bulgarian lev	1,9562	KRW	South Korean won	1 254,55
CYP	Cyprus pound	0,5731	ZAR	South African rand	7,8835
CZK	Czech koruna	29,571	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7748
EEK	Estonian kroon	15,6466	HRK	Croatian kuna	7,4000
HUF	Hungarian forint	250,83	IDR	Indonesian rupiah	12 208,88
LTL	Lithuanian litas	3,4528	MYR	Malaysian ringgit	4,559
LVL	Latvian lats	0,6969	PHP	Philippine peso	67,240
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russian rouble	34,4300
PLN	Polish zloty	3,8850	THB	Thai baht	49,353
RON	Romanian leu	3,6000			

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.3937 — CVC/Minit Group)**

(2005/C 251/26)

**(Text with EEA relevance)**

On 3 October 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3937. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

**Prior notification of a concentration**  
**(Case COMP/M.3974 — Johnson Controls/York)**  
**Candidate case for simplified procedure**

(2005/C 251/27)

(Text with EEA relevance)

1. On 3 October 2005, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertaking Johnson Controls Inc. ('JCI', United States) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of the undertaking York International Corporation ('York', United States), by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for JCI: Global supplier of automotive systems, building control systems and facility management,
- for York: design, manufacture, sale and service for heating, ventilation, and air conditioning ('HVAC') and refrigeration systems for residential and commercial customers.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.3974 — Johnson Controls/York to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
BE-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Prior notification of a concentration**  
**(Case COMP/M.3959 — Goldman Sachs/Ihr Platz)**  
**Candidate case for simplified procedure**

(2005/C 251/28)

(Text with EEA relevance)

1. On 4 October 2005, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertaking Goldman Sachs Group, Inc. ('Goldman Sachs', USA) acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of the whole of the undertaking Ihr Platz GmbH + Co. KG ('Ihr Platz', Germany) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- Goldman Sachs: global investment banking and securities,
- Ihr Platz: drugstore chain in Germany.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.3959 — Goldman Sachs/Ihr Platz, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
BE-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Publication of an application for registration pursuant to Article 6(2) of Regulation (EEC) No 2081/92 on the protection of geographical indications and designations of origin**

(2005/C 251/29)

This publication confers the right to object to the application pursuant to Articles 7 and 12d of the above-mentioned Regulation. Any objection to this application must be submitted via the competent authority in a Member State, in a WTO member country or in a third country recognized in accordance with Article 12(3) within a time limit of six months from the date of this publication. The arguments for publication are set out below, in particular under 4.6, and are considered to justify the application within the meaning of Regulation (EEC) No 2081/92.

SUMMARY

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2081/92**

**‘STELVIO’ OR ‘STILFSER’**

**EC No: IT/00255/07.10.2002**

**PDO ( X ) PGI ( )**

This report is a summary prepared for the purposes of providing information. For full information, parties concerned and, in particular the producers of the PDO in question, are invited to consult the full version of specifications at national level or at the competent departments of the European Commission <sup>(1)</sup>.

1. *Competent department of the Member State*

Name: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Address: Via XX Settembre n. 20 — IT-00187 Roma

Tel.: (06) 481 99 68

Fax: (06) 42 01 31 26

e-mail: QTC3@politicheagricole.it

2. *Group*

2.1 Name: Società Cooperativa a r. l. MILKON Südtirol — Alto Adige

2.2 Address: Via Campiglio, 13/a — IT-39100 Bolzano

Tel.: (0471) 45 11 11

Fax: (0471) 45 13 33

2.3 Composition: Producers/transformers (X) other ( )

3. *Type of product*

Class 1.3.: Cheese

4. *Description of specifications*

(summary of conditions under Article 4(2))

4.1 Name: ‘Stelvio’ or ‘Stilfser’

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Agriculture, Agricultural product quality policy, B-1049 Brussels.

#### 4.2 Description:

When ready for consumption, *Stelvio* or *Stilfser* cheese, having matured for a minimum of sixty days, is cylindrical with flat or almost flat sides and a straight or slightly concave heel. A cheese measures as follows: between eight and ten kilograms in weight, with a diameter of between 36 and 38 cm and a height of between 8 and 10 cm. The fat content in dry matter is at least 50 % and the moisture content does not exceed 44 %. The rind must be of a yellow-orange to orange-brown colour. The texture of the cheese is compact, pliable and springy. It is a pale, straw yellow colour, with irregular, small to medium-sized eyes.

#### 4.3 Geographical area:

*Stelvio* or *Stilfser* cheese is produced in the Protected Designation of Origin area, which comprises the districts of Bolzano listed in the production specification. Specifically, the name *Stelvio* denotes the mountainous area of the Stelvio National Park, a well-known international tourist destination.

#### 4.4 Proof of origin:

Every stage in the production process must be monitored and a record made of the inputs (products added) and outputs (products generated) at each stage. This, along with lists managed by the monitoring body recording the farmers, producers, ripeners and packagers, ensures the product can be traced throughout the whole chain of production. All natural and legal persons recorded in the lists may be subject to checks by the monitoring body, according to the terms of the production specification and the corresponding monitoring plan.

#### 4.5 Method of production:

Amongst the provisions stipulated in the production specification is that the milk used to produce *Stelvio* or *Stilfser* must be cow's milk. During the summer grazing period in Alpine pastures, the cows must be fed on fresh grass, and when stabled, they must be fed mainly on hay and silage up to a maximum of 15 kg per head. If necessary, the milk may be lightly skimmed to regulate the fat content to between 3,45 and 3,6 %. Calf's rennet is added to the milk for processing at a temperature of 32-33 °C. The time it takes for the milk to curdle ranges between 20 and 27 minutes, after which the cheese curds are broken. Once broken to the desired size, the curds are stirred and then pressed, after which the rounds are set aside in a controlled environment until the acidity reaches the right level. Salting is carried out by immersing the rounds in brine. They are then left to mature in suitable conditions on wood boards.

Cattle rearing, milk storage and the successive stages of processing, coagulation, maturing, and packing the whole rounds must all be carried out within the area defined in point 4.3 in order to guarantee traceability and control and to maintain consistency of product quality.

#### 4.6 Link:

The quality and specific characteristics of this cheese stem mainly from the type of vegetation found in high mountain areas, which is the animals' staple diet, and from the precise method of production.

*Stelvio* or *Stilfser* cheese, traditionally produced within the area defined in the product specification, has retained over time the specific traits shaped by the Alpine environment in the Stelvio-Stilfser mountain park, where the bulk of production takes place (at an altitude of between 500 and 2 000 metres). The climate conditions and even soils of the Alto-Adige Alpine area influence the nature of the feedstuff given to cattle and of the cheese produced.

Environmentally-conscious pasture management has created the conditions to support this floral abundance. Some historical texts describe the Alpine pasture grasses (*marbl* and *madaun*) that helped improve the quality of the milk produced.

Maturing *Stelvio* or *Stilfser* cheese is an essential and specific stage in the production process which is carried out on wood boards. The traditional method of processing is used, whereby the whole rounds are turned and the surfaces are washed with a weak saline solution at least twice a week. During the first two or three weeks of maturing, local microflora are added to the saline solution used to wash the cheese, which is made up of various strains of aerobic bacteria of the *Arthobacterium* subspecies and of the *Brevibacterium* breed. The particular strains used during this stage give the characteristic yellow-orange-brown colouring of the cheese surface, as well as other organoleptic features (aroma and taste) characteristic of *Stelvio* or *Stilfser* cheese. This colouring is natural and stems from the proliferation of these strains of local bacteria. The composition of this mixed culture is unique and exclusive.

#### 4.7 Inspection body:

Name: I.N.E.Q. — Istituto nord Est Qualità

Address: via Nazionale, 33/35, IT-33030 Villanova di San Daniele del Friuli (UD)

Tel.: (0432) 95 69 51

Fax: (0432) 95 69 55

#### 4.8 Labelling:

*Stelvio* or *Stilfser* cheese is sold either in whole rounds or portions.

*Stelvio* or *Stilfser* cheese sold in whole rounds bears the designation of origin label — which is affixed only after it has matured for 60 days — and the stamp indicating the batch, date of production and producer code.

Whole rounds of cheese produced in accordance with these specifications are cut into portions only after having being labelled with the designation of origin label. *Stelvio* cheese may also be packaged into portions outside the PDO defined area.

Portions of *Stelvio* or *Stilfser* cheese are sold with a label identifying the designation of origin, which is affixed only after the whole round has matured for 60 days, or with an adhesive label affixed to the portion by the authorised producer during the packaging stage and/or with a pre-printed wrapping bearing the *Stelvio* or *Stilfser* PDO.

Products for sale bear the specific label denoting the designation of origin.

The designation of origin label contains the words *StilfserStelvio* in red lettering, as laid down in the production specifications.

#### 4.9 National requirements: —

---



## III

(Notices)

## COMMISSION

**Call for proposals for indirect RTD actions under the specific programme for research, technological development and demonstration: 'structuring the European Research Area'****Science and Society — Science education and careers 2005****Call identifier: FP6-2005-Science-and-society-16**

(2005/C 251/30)

1. In accordance with Decision No 1513/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 concerning the sixth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities contributing to the creation of the European Research Area and to innovation (2002 to 2006) <sup>(1)</sup>, the Council adopted on 30 September 2002 the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area' (2002-2006) <sup>(2)</sup> (referred to as 'the specific programme').

In accordance with Article 5(1) of the specific programme, the Commission of the European Communities (referred to as 'the Commission') has adopted on 30 September 2002 a work programme <sup>(3)</sup> (referred to as 'the work programme') setting out in greater detail the objectives and scientific and technological priorities of the specific programme, and the timetable for implementation.

In accordance with Article 9(1) of the Regulation of the European Parliament and of the Council, of 16 December 2002, concerning the rules for the participation of undertakings, research centres and universities in, and for the dissemination of research results for, the implementation of the European Community Sixth Framework Programme (2002 to 2006) <sup>(4)</sup> (referred to as 'the rules for participation'), proposals for indirect RTD actions should be submitted under the terms of calls for proposals.

2. The present call for proposals for indirect RTD actions (referred to as 'the call') comprises the present general part and the specific conditions that are described in the annex.

The annex indicates in particular, the date of closure for the submission of proposals for indirect RTD actions, an indicative date for the completion of the evaluations, the indicative budget, the instruments and the areas concerned, the evaluation criteria for the evaluation of proposals for indirect RTD actions, the minimum number of participants, and any applicable restrictions.

3. Natural or legal persons fulfilling the conditions stated in the rules for participation and that do not fall under any of the exclusion cases in the rules for participation or in Article 114(2) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities <sup>(5)</sup> (referred to as 'the proposers') are invited to submit to the Commission proposals for indirect RTD actions subject to the conditions in the rules for participation and in the call concerned being fulfilled.

The conditions of participation of the proposers will be verified within the framework of the negotiation of the indirect RTD action. Before that however, proposers will have signed a declaration stating that they do not fall under any of the cases given by Article 93(1) of the Financial Regulation. They will also have given the Commission the information listed in Article 173(2) of Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> OJ L 232, 29.8.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 294, 29.10.2002, p. 44.

<sup>(3)</sup> Commission Decision C(2002)4791, as amended by Commission Decisions C(2003)635, C(2003)998, C(2003)1951, C(2003)2708, C(2003)4571, C(2004)48, C(2004)3330, C(2004)4276, C(2005)1447, C(2005)3190, all unpublished.

<sup>(4)</sup> OJ L 355, 30.12.2002, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ L 248, of 16.9.2002, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 357, of 31.12.2002, p. 1.

The European Community has adopted an equal opportunities policy and, on this basis, women are particularly encouraged to either submit proposals for indirect RTD actions or participate in the submission of proposals for indirect RTD actions.

4. The Commission makes available to proposers guides for proposers relating to the call which contain information on the preparation and the submission of a proposal for an indirect RTD action. The Commission also makes available Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures<sup>(1)</sup>. These guides and guidelines, as well as the work programme and other information relating to the call, can be obtained from the Commission via the following addresses:

European Commission  
The FP6 Information Desk  
Directorate General RTD  
BE-1049 Brussels  
*Internet address:* [www.cordis.lu/fp6](http://www.cordis.lu/fp6)

5. Proposals for indirect RTD actions are invited to be submitted only as an electronic proposal via the web-based Electronic Proposal Submission System (EPSS<sup>(2)</sup>). In exceptional cases, however, a coordinator may request permission from the Commission to submit on paper in advance of a call deadline. This should be done by writing to the following address: [rtd-sciencesociety@cec.eu.int](mailto:rtd-sciencesociety@cec.eu.int). The request must be accompanied by an explanation of why the exception is being sought. Proposers wishing to use paper submission take the responsibility for ensuring that such requests for exemption and the associated procedures are completed in time for them to meet the call deadline.

All proposals for indirect RTD actions must contain two parts: the forms (Part A) and the content (Part B).

Proposals for indirect RTD actions may be prepared off-line or on-line and submitted on-line. Part B of proposals for indirect RTD actions can only be submitted in PDF ('portable document format', compatible with Adobe Version 3 or higher with embedded fonts). Compressed ('zipped') files will be excluded.

The EPSS software tool (for off-line or on-line usage) is available via the Cordis website [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu).

Proposals for indirect RTD actions that are submitted on-line and which are incomplete, illegible or contain viruses will be excluded.

Versions of proposals for indirect RTD actions submitted on a removable electronic storage medium (eg, CD-ROM, diskette), by email or by fax will be excluded.

Any proposal for indirect RTD actions that has been allowed to be submitted on paper and which is incomplete will be excluded.

Further details on the various proposal submission procedures are given in Annex J of the Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures.

6. Proposals for indirect RTD actions have to reach the Commission at the latest on the closure date and at the time specified in the call concerned. Proposals for indirect RTD actions arriving after this date and time will be excluded.

Proposals for indirect RTD actions not satisfying the conditions relating to the minimum number of participants indicated in the call concerned will be excluded.

This also applies regarding any additional eligibility criteria given in the work programme.

7. In the case of successive submissions of the same proposal for an indirect RTD action, the Commission will examine the last version received before the closure date and time specified in the call concerned.
8. If foreseen in the relevant call, proposals for indirect RTD actions could be evaluated in the framework of a future evaluation.
9. In all correspondence relating to a call (e.g. when requesting information, or submitting a proposal for an indirect RTD action), proposers are invited to cite the relevant call identifier.

---

<sup>(1)</sup> C(2003)883 of 27/3/2003, as last modified by C(2004)3337 of 1.9.2004.

<sup>(2)</sup> The EPSS is a tool to assist proposers to develop and submit their proposals electronically.

## ANNEX

1. **Specific programme:** Structuring the ERA
2. **Activity:** Science and Society
3. **Call title:** Science education and careers 2005
4. **Call identifier:** FP6-2005-Science-and-society-16
5. **Date of publication:** 11 October 2005
6. **Closure dates:** 31 January 2006, 17.00 (Brussels local time).
7. **Total indicative budget:** EUR 5 million

Instrument <sup>(1)</sup>	EUR (millions)
CA, SSA	5,0

<sup>(1)</sup> CA = Coordination action; SSA = Specific support action.

8. **Area and instruments:** Proposals are invited in the following topics. The table gives short titles only. For a full description of the topics, applicants must refer to the work programme.

Topic reference (work programme)	Short title	Instrument	Indicative EC contribution (EUR millions)
4.3.4.3(a)	School science teaching practice	SSA, CA	5,0
4.3.4.3(b)	Boys' and girls' perceptions of science		
4.3.4.3(c)	Performance indicators and priority setting		

9. **Minimum number of participants <sup>(1)</sup>:**

Instrument	Minimum number
CA	3 independent legal entities from 3 different MS or AS, with at least 2 MS or ACC
SSA	1 legal entity from 1 MS or AS

10. **Restriction to participation:** None. Furthermore, any legal entity established in a third country not covered by Article 6(2) of the Rules for Participation (entities in countries having concluded an S&T agreement with the Community may participate by right) may also participate in this call providing that such an involvement would be beneficial or essential to the proposed activity, and is over and above the specified minimum number of participants from Member State or associated countries.
11. **Consortium agreement:** Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
12. **Evaluation procedure:**
  - The evaluation shall follow a single stage procedure, possibly with individual evaluations taking place remotely
  - Proposals will not be evaluated anonymously
13. **Evaluation criteria:** See Annex B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
14. **Indicative evaluation and selection delays:**
  - Evaluation results: Estimated to be within 4 months after the closure date
  - Conclusion of contracts: It is estimated that the first contracts related to this call will come into force within 8 months of the closure date.

<sup>(1)</sup> MS = Member States of the EU; AS (incl. ACC) = Associated States ; ACC : Associated candidate countries.

Any legal entity established in a Member State or Associated State and which is made up of the requested number of participant may be the sole participant in an indirect action.